

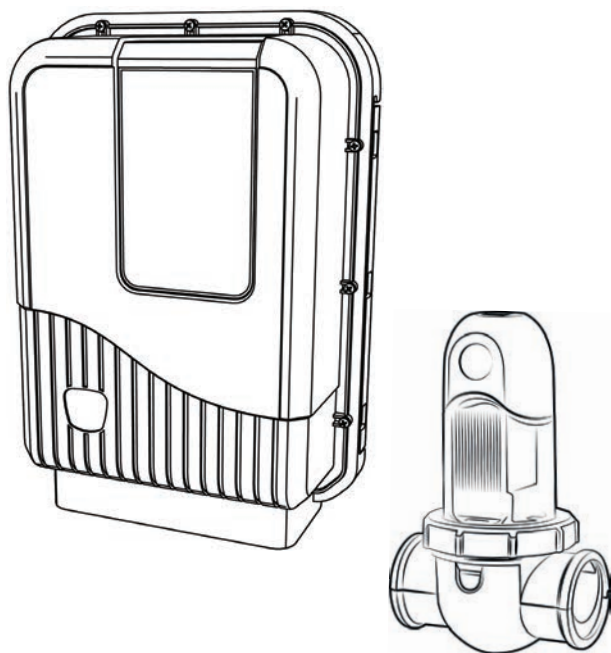
**Ei<sup>2</sup>expert**

**Ei<sup>2</sup>**

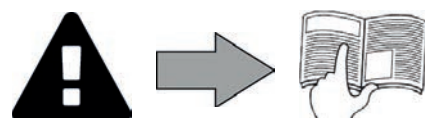
**GenSalt OE**

**Telepítési és használati útmutató – Magyar**  
Sós víz klórozó berendezés  
Az eredeti francia nyelvű utasítások fordítása

**HU**



További dokumentumok:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)





# FIGYELMEZTETÉSEK

## ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása károkat okozhat a medence felszerelésében vagy súlyos, akár halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.
- Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) szakképzett személy jogosult az eljárás elvégzésére. A beavatkozást végző szakképzett technikusként egyéni védőeszközöket (úgy mint védőszemüveg, védőkesztyű stb.) kell viselnie, hogy csökkentse a sérülések kockázatát, amelyek előfordulhatnak a készüléken végzett beavatkozás során.
- A gépen végzett bármely beavatkozás előtt, győződjön meg róla, hogy feszültségmentes, és biztonságosan leállított állapotban van.
- A készülék medencékben való speciális használatra készült, tilos bármely egyéb célra használni.
- Fontos, hogy a készüléket hozzáértő és arra (fizikai és mentális értelemben) alkalmas emberek kezeljék, akik a használati utasításokat előzetesen megismerték. A készülékhez nem közelíthet olyan személy, aki a fenti kritériumoknak nem felel meg, különben veszélyes elemeknek tenné ki magát.
- Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal vagy ismerettel rendelkező személyek, amennyiben biztosított a megfelelő felügyeletük, vagy ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a fennálló kockázatokat. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.
- A készülék beszerelését a gyártó utasításainak megfelelően kell végezni, a hatályos helyi normák betartásával. A beszerelő felel a készülék beszereléséért és a beszerelésre vonatkozó nemzeti szabályozás betartásáért. A gyártó semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a hatályos helyi beszerelési normák be nem tartása esetén.
- Az útmutatóban leírt egyszerű karbantartáson kívüli minden egyéb karbantartási műveletet a terméken kizárólag minősített szakember végezhet.
- Minden helytelen beszerelés és/vagy használat vagyoni károkat vagy súlyos (akár halálos kimenetelű) testi sérüléseket vonhat maga után.
- Minden felszerelés, még a díjmentesen szállított és csomagolt szállítása is a címzett saját kockázatára történik. Az utóbbinak a szállító fuvarlevelére írt kifogással kell élnie, ha a szállítás során előállt károsodásokat tapasztal (48 órán belül meg kell erősíteni a szállítónak küldött ajánlott levélben). Abban az esetben, ha egy készülék hűtőközeget tartalmaz, és azt felborítják, éljen írásbeli fenntartásokkal a szállító felé.
- A készülék rendellenes működése esetén: ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását, hanem forduljon minősített szakemberhez.
- A készülék működéséhez megengedett víz egyensúlyi értékekről a garanciális feltételekben talál részleteket.
- A készülékbe épített biztonsági elemek egyikének kikapcsolása, eltávolítása vagy kijátszása a garancia automatikus elvesztésével jár, ugyanez vonatkozik az engedély nélküli, harmadik gyártótól származó pótalkatrész használatának esetére.
- Tilos a készülék környezetében (akár gyúlékony, akár nem gyúlékony) rovarirtót vagy egyéb vegyszert permetezni, kárt tehet a készülék burkolatában és tüzet okozhat.
- Ne érintse meg a ventilátort és a mozgó alkatrészeket, és ne helyezzen semmilyen szerszámot vagy az ujjait a mozgó alkatrészek közelébe a berendezés működése közben. A mozgó alkatrészek súlyos, akár halálos sérüléseket okozhatnak.

## FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKHEZ

- A készülék áramellátását egy erre tervezett 30 mA-es áramvédő-kapcsolóval kell védeni, a beszerelési helye szerinti ország hatályos normáinak betartásával.
- Ne használjon hosszabbító kábelt a készülék csatlakoztatásához; csatlakoztassa azt közvetlenül egy megfelelő fali aljzatba.
- Minden művelet előtt ellenőrizze, hogy:
  - a készülék adattábláján jelzett feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek;
  - az energiahálózat megfelel a készülék használatának, és rendelkezik földeléssel;
  - a hálózati kábel dugója (adott esetben) illik az elektromos csatlakozóaljzatba.
- A készülék rendellenes üzemelése vagy szagkibocsátás esetén azonnal kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozóból, és lépjen kapcsolata szakemberrel.
- A készüléken végzett bárminemű beavatkozás előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség alatt sem a készülék, sem a hozzá csatlakoztatott egyéb berendezések.
- Működés közben a készüléket tilos kikapcsolni és újra bekapcsolni.
- Ne a tápkábelt kihúzza kapcsolja ki.
- Ha a tápkábel megrongálódott, a biztonság érdekében kötelező kicseréltetni a gyártóval, annak műszaki technikusával vagy egy minősített szakemberrel.
- Ne végezzen javítást vagy karbantartást a készüléken nedves kézzel, vagy ha a készülék nedves.
- Csatlakoztatás előtt tisztítsa meg a kapcsolódobozt vagy az áramforrást.
- Akkumulátort tartalmazó elemek vagy részegységek esetében: az elemet ne töltsé újra, ne szerelje szét, ne dobja tűzbe. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Vihar esetén kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje a villámcsapás okozta károsodást.
- A készüléket ne tegye vízbe vagy sárba (kivéve a tisztító robotokat).

### A termék újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a szemetesbe dobni. Az újbóli felhasználás, újrahasznosítás, illetve hasznosítás érdekében szelektív gyűjtés tárgyát képezi. Ha a környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz, ezeket ártalmatlanítani vagy semlegesíteni kell.

Az újrahasznosítási módokat illetően tájékozódjon a viszonteladónál.



- A készüléken végzendő műveletek előtt fontos, hogy megismerkedjen a beszerelési és használati útmutatóval, valamint a készülékhez tartozó „biztonság és garancia” melléklettel, különben anyagi károknak, súlyos, akár halálos kimenetelű sérüléseknek, valamint a garancia érvénytelenítésének teszi ki magát.
- Őrizze meg és adja át ezeket a dokumentumokat a későbbi megtekintés érdekében az eszköz teljes élettartama során.
- Tilos az útmutató bármely úton történő terjesztése vagy módosítása a Zodiac® engedélye nélkül.
- A Zodiac® folyamatosan fejleszti a termékeit, hogy tökéletesítse minőségüket, ezért előfordulhat, hogy az útmutatóban található információkat előzetes értesítés nélkül módosítja.

# Tartalomjegyzék

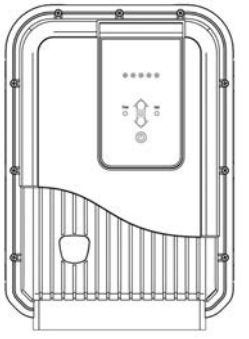

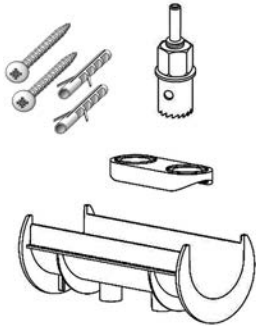
HU

<b>1. Beszerelés előtti információk .....</b>	<b>4</b>
1.1 Tartalom.....	4
1.2 Műszaki jellemzők.....	4
<b>2. Beszerelés.....</b>	<b>5</b>
2.1 A medence előkészítése: a víz egyensúlya.....	5
2.2 A vezérlődoboz beszerelése.....	5
2.3 A cella beszerelése.....	6
2.4 A hozamszabályozó beszerelése (kizárólag az Ei <sup>2</sup> Expert esetén) .....	7
2.5 Elektromos csatlakozások.....	7
<b>3. Használat.....</b>	<b>9</b>
3.1 Az Ei <sup>2</sup> felhasználói kezelőfelületének bemutatása - GenSalt OE .....	9
3.2 Az Ei <sup>2</sup> Expert felhasználói kezelőfelületének bemutatása .....	9
<b>4. Karbantartás.....</b>	<b>13</b>
4.1 A medence szűrőjének átmosása (backwash) .....	13
4.2 Az elektróda tisztítása.....	13
4.3 Téliesítés .....	13
<b>5. Hibaelhárítás .....</b>	<b>14</b>

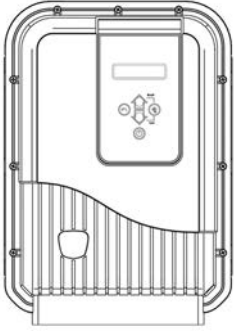
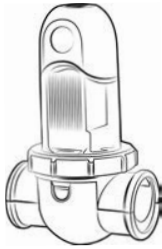
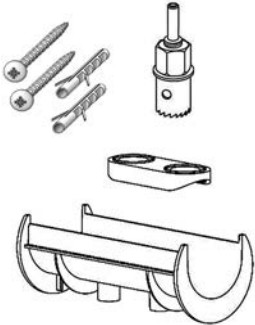
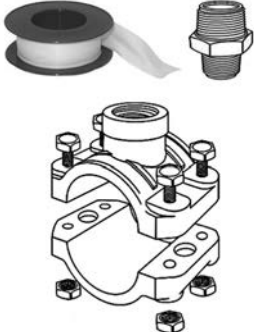
# 1. Beszerelés előtti információk

## 1.1 Tartalom

### Ei<sup>2</sup> - GenSalt OE

		
Vezérlődoboz	Cella	Szerelőkészlet

### Ei<sup>2</sup> Expert

			
Vezérlődoboz	Cella	Szerelőkészlet	Gyorscsatlakozó bilincs készlet

## 1.2 Műszaki jellemzők

Tápfeszültség	230 VAC - 50 Hz	
Elektromos teljesítmény	max. 140 W	
Védettségi fokozat	IPX5	
Doboz méretei (szé x ma x mé)	28,5 x 40,5 x 12,5 cm	
Cella méretei (szé x ma x mé)	16,5 x 22,5 x 12,5 cm	
Súly (doboz + cella)	6,0 kg (+/- 500 g modelttől függően)	
	<b>Minimum</b>	<b>Maximum</b>
Cella hozam	5 m <sup>3</sup> /h	18 m <sup>3</sup> /h - DN50 mm 25 m <sup>3</sup> /h - DN63 mm
Cella nyomás	/	2,75 bar
Üzemi vízhőmérséklet	5 °C	40 °C

## 2. Beszerelés

### 2.1 A medence előkészítése: a víz egyensúlya

Ezek a készülékek arra szolgálnak, hogy a medence vizét a sóelektrolízis elve alapján fertőtlenítsék.

Elengedhetetlen, hogy a medence vizének egyensúlyát és sótartalmát (4 g/l) ellenőrizzék és beállítsák a készülék beszerelése előtt. Ha rögtön az elején meggyőződik arról, hogy megfelelő-e a víz egyensúlya és sótartalma, csökkenti annak valószínűségét, hogy problémákba ütközik az üzemeltetés első napjaiban, vagy a medence használati idejében.



Még önfenntartó rendszer esetén is elengedhetetlen, hogy rendszeresen elemezzék a vizet, ellenőrizve a víz egyensúlyi paramétereit és szükség esetén kiigazítva azokat.

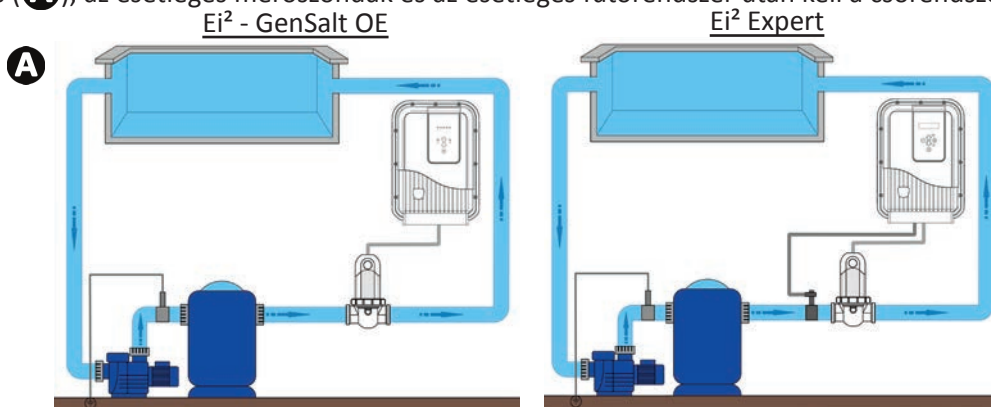
	Mértékegység	Ajánlott értékek	Növeléshez	Csökkentéshez	A tesztek gyakorisága (idényben)
pH	/	7,2 – 7,4	Adjon hozzá pH+ adalékot, vagy használjon automatikus szabályozást	Adjon hozzá pH-adalékot, vagy használjon automatikus szabályozást	Hetente
Szabad klór	mg/l vagy ppm	0,5 – 2	Növelje a klórelőállítást, vagy használja a BOOST üzemmódot (kizárólag az Ei <sup>2</sup> Expert esetén)	Csökkentse a klórelőállítást	Hetente
TAC (lúgosság, azaz pufferképesség)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Adjon hozzá lúgosság-korrigálót	Adjon hozzá sósavat	Havonta
TH (vízkövesedés mértéke)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Adjon hozzá kalcium-kloridot	Adjon hozzá kalcium-megkötőt (Calci-), vagy végezzen dekarbonizálást	Havonta
Izocianursav (stabilizáló)	mg/l vagy ppm	< 30	Kizárólag szükség esetén adjon hozzá izocianursavat	Részlegesen eressze le a medencét, majd töltsze fel újra	Negyedévente
Sótartalom	g/l vagy kg/m <sup>3</sup>	4	Adjon hozzá sót	Hagyja úgy, ahogy van, vagy részlegesen eressze le a medencét, majd töltsze fel újra	Negyedévente
Fémek (Cu, Fe, Mn stb.)	mg/l vagy ppm	± 0	/	Adjon hozzá fémmegkötőt	Negyedévente

### 2.2 A vezérlődoboz beszerelése

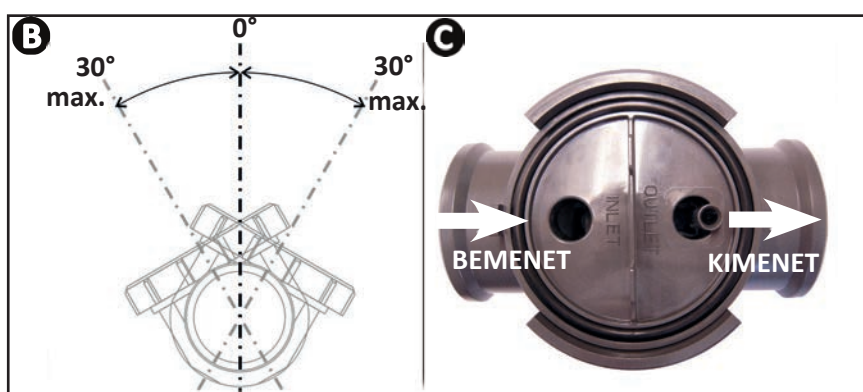
- A vezérlődobozt olyan kiszolgáló helyiségben kell beszerelni, amely szellőzik, nem nyirkos, fagymentes, valamint a közelében nem tárolnak medencetisztításhoz való termékeket.
- A vezérlődobozt legalább 2,0 m távolságra kell telepíteni a medence külső szélétől. A vezérlődoboz telepítésére vonatkozóan az adott országban érvényben lévő minden további helyi jogszabályt be kell tartani.
- Nem szabad a cellától több mint 1,5 méternyire szerelni (ami a kábel maximális hossza).
- Ha a dobozt oszlopra rögzítik, a vezérlő doboz háta mögé vízszigetelő táblát kell rögzíteni (legalább 350x400 mm-es méretben).
- A tartót szilárdan rögzítse a falra vagy a vízszigetelő táblára, és a mellékelt csavarokkal helyezze rá a vezérlő dobozt.

## 2.3 A cella beszerelése

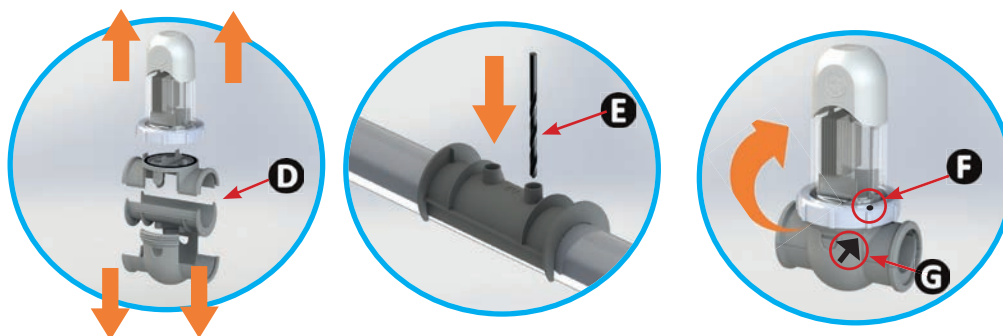
- A cellát a szűrés (A), az esetleges mérőszondák és az esetleges fűtőrendszer után kell a csőrendszerre szerelni.



- A cellát egy vízszintes tömlőre kell felszerelni annak érdekében, hogy biztosítható legyen az áthaladó vízárám főként vízszintes áramlása, a bezárt szög/lejtés nem lehet nagyobb, mint 30°. A csővezetéknek rendelkeznie kell egy legalább 30 cm hosszúságú vízszintes szakasszal, amelyre a cella fel lesz szerelve. A cellát a lehető legtávolabb kell telepíteni a csőrendszer minden derékszögű szakaszától vagy kanyarulatától (B).
- Legyen tekintettel a víz keringési irányára (lásd nyilak (C)).



- Szerelje szét a cellát (D).
- Helyezze az EU (DN50 mm) csőadaptert fordított helyzetben a kívánt helyre a csőrendszerben (E).
- Használjon egy fúrószárat vagy egy pontozót arra, hogy megjelölje a csövön a furatok helyét, távolítsa el az EU (DN50 mm) csőadaptert, majd készítse el a furatokat a mellékelt dobozfúró segítségével.
- Gondoskodjon arról, hogy a lyukak széles tökéletesen sima és sorjamentes legyen (például csiszolópapír használatával).
- Pattintsa rá a cella bilincsenek alsó és felső részeit a csőre a lyukaknál, figyelembe véve a víz irányát (Ø50 mm-es cső esetében használja az „EU” megnevezésű Ø50 szűkítőt).
- Helyezze el a cella felső, átlátszó részét (reteszhorony található rajta), helyezze rá a szorítógyűrűt a felső bilincs menetére, úgy, hogy a bilincsen lévő pont (F) a bilincsen lévő nyílhoz (G) kerüljön, majd kézzel szorosan húzza meg (ne használjon szerszámot).



- Csatlakoztassa a cella tápkábelét a vezetékek színkódjának figyelembe vételével (piros, fekete és kék csatlakozók), majd helyezze fel a védőkupakot.
- Az Ei² 12, a GenSalt OE 10 vagy az Ei² Expert 10 modellek esetében a második piros csatlakozót nem kell csatlakoztatni; hagyja úgy, ahogy van, mielőtt feltenné a védőkupakot.





- Mindig a cellát kell utolsó elemként felhelyezni a medencéhez vezető visszatérő vezetékre (lásd ábra).
- Mindig ajánlatos a cellát by-passra szerelni. **KÖTELEZŐ** így felszerelni, ha a hozam nagyobb, mint 18 m<sup>3</sup>/h, a nyomáscsökkenések elkerülése érdekében.
- Ha a cellát by-passra szereli, ajánlott a cella után kézi szelep helyett visszacsapó szelepet helyezni, hogy a helytelen szabályozás bármilyen kockázatának elejét vegye, ami helytelen keringést okozhatna a cellában.
- Ha nem követi az utasításokat a cella elhelyezésével és beállításával kapcsolatban, a nyomás alatt álló gáz veszélyesen felhalmozódhat, ami súlyos anyagi kárt, sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

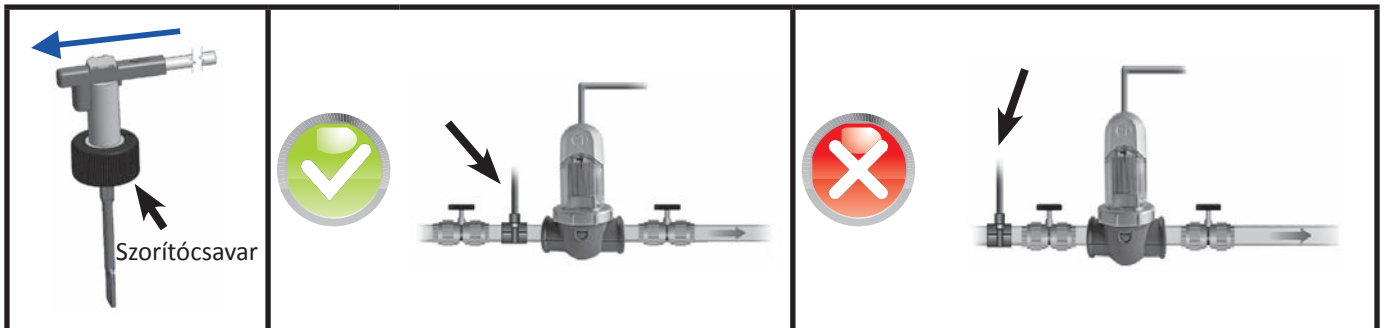


A szerelőkészletben található egy „AUS” megnevezésű szűkítő, valamint egy fekete csőkötés. Ezek az 1 1/2" (= 48 mm) átmérőjű csövekhez valók. A fekete csőkötés emellett használható az eredeti helyett abban az esetben, ha a cső nem szabványos (az átmérője kisebb mint DN50 vagy DN63).

## 2.4 A hozamszabályozó beszerelése (kizárólag az Ei<sup>2</sup> Expert esetén)

A hozamszabályozót és gyorscsatlakozó bilincset (Ø50 mm) feltétlenül a cella közelében, az előtt kell felszerelni a csőrendszerre. Használja a mellékelt menetes adaptert és a teflonszalagot a hozamszabályozónak a gyorscsatlakozó bilincsekre való felszereléséhez.

- By-passra szerelt cella: a hozamszabályozót a cella by-passra, a cella és az eléje szerelt leválasztószelep közé kell felszerelni.
- Vezetékre szerelt cella: a hozamszabályozót közvetlenül a cella elé és az esetleges szelep után kell felszerelni.
- A hozamszabályozót kizárólag a szorítócsavarral rögzítse (kézi csavarozás!).



- Ezen utasítások be nem tartása a cella tönkremenetelét vonhatja maga után! Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.
- A hozamérzékelőnek szabott szerelési iránya van (a rajta feltüntetett nyíl a víz irányát mutatja). Gondoskodjon arról, hogy megfelelően helyezkedjen el a gyorscsatlakozó bilincsen, olyan módon, hogy leállítsa az elektrolizáló működését, ha a szűrés megszűnik (a vízhozam hiányát az „Aucun débit” (Nincs hozam) kiírás jelzi, lásd „5. Hibaelhárítás”).

## 2.5 Elektromos csatlakozások

### 2.5.1 A vezérlő doboz csatlakoztatása

Az elektrolizálót a beszerelési helye szerinti ország hatályos normáinak tiszteletben tartásával kell csatlakoztatni.

**Ei<sup>2</sup> - GenSalt OE:** Kötelező csatlakoztatás: közvetlenül a medence szűréséhez kötve (a készülék kizárólag a szűrés időszakaiban kap tápellátást).

**Ei<sup>2</sup> Expert:**

- Előnyben részesítendő csatlakoztatás: a készülék az aljzat segítségével áramellátásra csatlakozik (a tápellátást az erre szolgáló 30 mA differenciál megszakító védi).
- Lehetséges csatlakoztatás: közvetlenül a medence szűréséhez kötve (a készülék kizárólag a szűrés időszakaiban kap tápellátást).

==> Ha az összes (elektromos és hidraulikus) csatlakoztatás megtörtént, csatlakoztassa újra az általános tápellátást, hogy a készüléket feszültség alá helyezze.

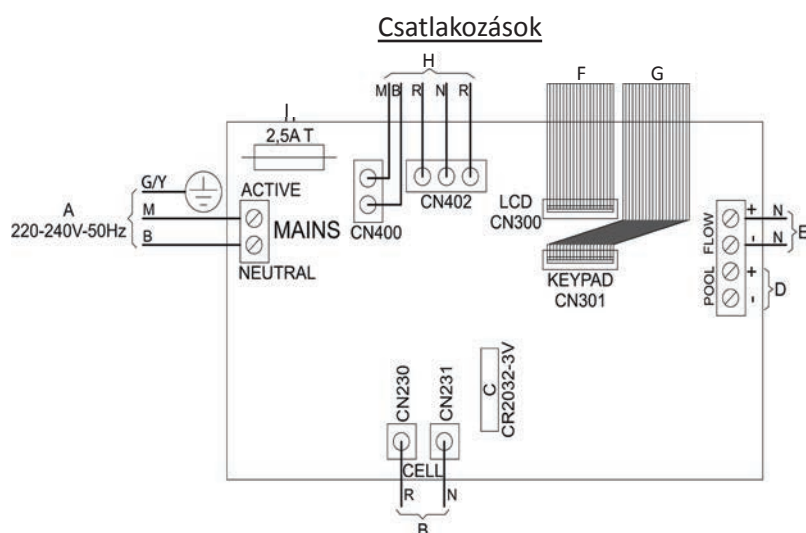


- Ezen utasítások be nem tartása a cella tönkremenetelét vonhatja maga után! Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.
- Akármilyen csatlakoztatást végez, kötelezően el kell végezni az Ei<sup>2</sup> Expert működési időszakainak programozását („Timers” (Időzítők) néven) (lásd „3.2.5 „ETE” (nyár) és „HIVER” (tél) üzemmód, valamint a „Timers” (Időzítők) beállítása”).

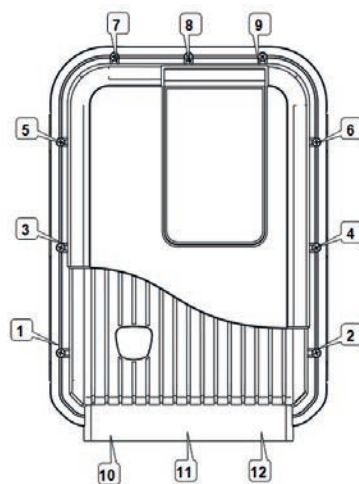
## 2.5.2 Csatlakoztatás elektromos redőnyhöz

Ha a medence elektromos redőnyvel van felszerelve, az elektrolizáló csatlakoztatható egy száraz érintkező segítségével, hogy a klórelőállítással automatikusan alkalmazkodjon a redőny zárt állapotához (lásd „3.2.3 „LOW” üzemmód: 10%-ra csökkentett klórelőállítás a medence fedett állapotánál”).

- Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs feszültség alatt.
- Csavarozza ki a fedelet tartó 12 csavart és vegye le őket (ügyeljen arra, hogy a csatlakozórétegeket ne kapcsolja szét).
- Csavarozza ki az erre szolgáló tömszelence szorítógyűrűjét (a vezérlő doboz alján), és távolítsa el a kupakot, hogy a redőnyből jövő kábelt át tudja vezetni. Szorítsa vissza a tömszelence gyűrűjét.
- Csatlakoztassa a redőnyből jövő kábelt a „POOL+” (medence+) és a „POOL-” (medence-) csatlakozókra az elektronikus kártyán.
- Zárja vissza a dobozt az alábbi ábrán jelzett meghúzási sorrend betartásával (9 hosszú csavar a doboz kerületén és 3 kis csavar a doboz alján). A ház védelme a víz behatolása ellen (IPX5) leromolhat, ha ez az eljárás nincs szigorúan betartva.



**Meghúzási nyomaték = 1,2 Nm (= 12,2 kg.cm)**



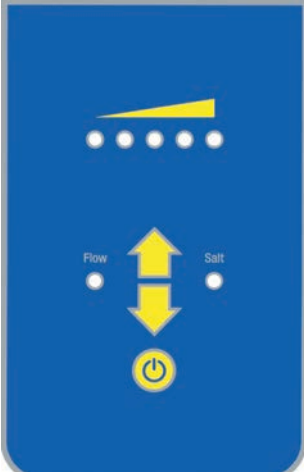

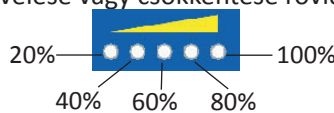





		<b>Ei<sup>2</sup> GenSalt OE</b>	<b>Ei<sup>2</sup> Expert</b>
<b>A</b>	Hálózati tápellátás 220-240 VAC / 50 Hz	X	X
<b>B</b>	Cella tápellátás	X	X
<b>C</b>	CR2032 típusú memóriaelem	X	X
<b>D</b>	Redőny csatlakozás (érintkező zárva = redőny zárva)	X	X
<b>E</b>	Hozamérzékelő csatlakoztatása		X
<b>F</b>	LCD összekötő szalagkábele		X
<b>G</b>	Billentyűzet összekötő szalagkábele	X	X
<b>H</b>	Transzformátor-csatlakozások	X	X
<b>I</b>	Időzített 2,5 A-es biztosíték	X	X



- Az elektrolizáló több különböző fajta redőnyvel is kompatibilis. Egyes rendszerek azonban nem kompatibilisek vele. Ebben az esetben manuálisan kapcsolja be a "Low" (Gyenge) üzemmódot az elektrolizáló vezérlőpultján (kizárólag Ei<sup>2</sup> Expert).
- Tekintse meg a redőny gyártójának beszerelési útmutatóját.
- A száraz érintkező működési elve a következő: érintkező zárva = redőny zárva.








### 3. Használat

#### 3.1 Az Ei<sup>2</sup> felhasználói kezelőfelületének bemutatása - GenSalt OE

		<p>A klórelőállítás növelése vagy csökkentése rövid megnyomással:</p> 
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- A klórelőállítás bekapcsolása / kikapcsolása rövid gombnyomással.</li> <li>- A készülék kikapcsolása <u>hosszú gombnyomással</u> (5 másodperces).</li> <li>- A készülék visszakapcsolása rövid gombnyomással.</li> </ul>
	<p>FLOW</p>	<p>A vízhozam hiányát és/vagy a cellában levegő jelenlétét jelző piros jelzőfény.</p>
	<p>SALT</p>	<p>A víz vezetőképességének problémáját (sóhiány, túl hideg víz stb.) jelző narancsszínű jelzőfény.</p>
	<p><b>Csak akkor, ha kompatibilis elektromos redőny van csatlakoztatva az elektrolizálóhoz:</b></p>	
<p>A LOW mód automatikus aktiválása (zárt redőny)</p>  <p>==&gt; Beállítás a klórtermelés esetén a LOW módhoz (zárt redőny)</p> <p>Hosszan tartó megnyomás</p>  <p>vagy</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A villogó LED jelzi, hogy a LOW mód automatikusan bekapcsol az elektromos redőny zárásakor. A klórtermelés alapértelmezett esetben 20%-ra csökken.</li> <li>- A LOW mód automatikusan kikapcsol a redőny nyitásakor.</li> </ul> <p>==&gt; Lehetőség van a LOW mód esetén a klórtermelés beállítására (0% vagy 20%). Az alapértelmezett beállítás 20%.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Zárja le a redőnyt</u>, majd <u>nyomja meg hosszan</u> a 0% vagy 20% beállításához.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Kívánt termelés 20%-on (LED folyamatosan világít)</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Kívánt termelés 0%-on</p>  </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha a klórozás 0%-ra van beállítva a LOW mód 0%-on marad a redőny zárásakor. A beállítást a memóriamegőrzési redőnykövetkező zárásáig.</li> </ul>	

HU

#### 3.2 Az Ei<sup>2</sup> Expert felhasználói kezelőfelületének bemutatása

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kilépés a felhasználói menüből vagy a belső beállítások menüjéből.</li> <li>- A BOOST üzemmód vagy a Low üzemmód kikapcsolása.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- A kezdőképernyőn: a klórelőállítás növelése vagy csökkentése.</li> <li>- A felhasználói menüben: az értékek módosítása, amikor felkínálja a választás lehetőségét (villogó karakterek).</li> <li>- Egyidejű gombnyomás 5 másodpercig: belépés a belső beállítások menüjébe.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Belépés a felhasználói menübe és navigálás a különféle beállítások között (sorozatos gombnyomásokkal)</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- A klórelőállítás bekapcsolása / kikapcsolása rövid gombnyomással</li> <li>- A készülék kikapcsolása hosszú gombnyomással</li> <li>- A készülék visszakapcsolása rövid gombnyomással</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- A BOOST üzemmód aktiválása</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- A LOW üzemmód manuális aktiválása</li> </ul>



Ha az Ei<sup>2</sup> Expert első bekapcsolásakor nem a megfelelő nyelv jelenik meg a képernyőn, lásd „3.2.6 „Belső beállítások” menü”

### 3.2.1 Klórelőállítás bekapcsolva

Amikor beindul a klórelőállítás, a képernyőn körülbelül 6 másodpercre megjelenik a „Lancement...” (Indítás) üzenet. Utána a „CHLORATION” (Klórozás) szó jelenik meg, jelezve, hogy a készülék klórt állít elő.

### 3.2.2 „BOOST” üzemmód: 24 órán át 100%-ra növelt klórelőállítás

Egyes esetekben a medencének a normálnál alaposabb klórozásra lehet szüksége (viharos idő, nagyobb számú fürdőző stb.). A „BOOST” üzemmód a klórszint gyors növelésére szolgál.

- Nyomja meg egyszerre a  és  gombot: megjelenik a képernyőn a „BOOST” felirat, és megkezdődik a 100%-os klórelőállítás.
- A „BOOST” üzemmód leállításához nyomja meg a  gombot.



Ha a „BOOST” üzemmód be van kapcsolva, az Ei<sup>2</sup> Expert elektrolizáló a névleges előállítási paramétereket ideiglenesen figyelmen kívül hagyja, és összesen 24 órán át 100%-os klórelőállítási szinttel működik. A napok száma tehát az Ei<sup>2</sup> Expert működési időszakainak programozásától fog függeni (lásd „3.2.5 „ETE” (nyár) és „HIVER” (tél) üzemmód, valamint a „Timers” (Időzítők) beállítása”).



### 3.2.3 „LOW” üzemmód: 10%-ra csökkentett klórelőállítás a medence fedett állapotánál

Ha a medence takarórendszerrel rendelkezik (fedél, redőny, ponyva stb.), a „LOW” üzemmód arra szolgál, hogy a klórelőállítással ehhez alkalmazkodjon, amikor a medence fedett állapotban van (kevésbé van rá szükség). A hatása az, hogy a klórelőállítást 10%-ra korlátozza.

Ha a redőny bezárásakor a klórozás 0%-on van, akkor a „LOW” mód 0%-on marad

Az üzemmód másik neve „Volet” (Redőny).

Manuális bekapcsolás (fedél, ponyva stb.): :

- Nyomja meg egyszerre a  és  gombot: megjelenik a képernyőn a „LOW” felirat, és a klórelőállítás 10%-ra csökken.
- A „LOW” üzemmód leállításához nyomja meg a  gombot.

Automatikus bekapcsolás (kompatibilis elektromos redőny):









- Győződjön meg arról, hogy a redőny kompatibilis-e és csatlakoztatva van-e az elektrolizáléhoz (lásd „2.5.2 Csatlakoztatás elektromos redőnyhöz”).
- A „LOW” üzemmód automatikusan bekapcsol, ha a redőny bezáródik.
- A „LOW” üzemmód automatikusan leáll, ha a redőny teljesen kinyílik.

### 3.2.4 Az óra beállítása





Az Ei<sup>2</sup> Expert elektrolizáló belső memóriával rendelkezik. A készülék első bekapcsolásakor fontos, hogy folyamatosan bekapcsolva hagyják legalább 24 órán át, az akkumulátor első feltöltésének végrehajtása érdekében (külön szünetmentes tápellátás, vagy szűrés kényszerüzemmel). A feltöltés után az akkumulátor üzemideje több hét az áramellátás szünetelése esetén.

Az óra kijelzése 24 órás formátumú.

- Helyezze a készüléket feszültség alá, és várja meg, amíg a képernyő beindul.
- Nyomja meg a  gombot a felhasználói menübe való belépéshez, ekkor a percek villogni kezdenek.
- Használja a  és a  gombot a percek beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot az órák beállításához, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a  gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

### 3.2.5 „ETE” (nyár) és „HIVER” (tél) üzemmód, valamint a „Timers” (Időzítők) beállítása





 A „Timers” (Időzítők) programozása arra szolgál, hogy behatárolja a készülék működési idejét a szűrés működési időszakain belül. A napi működési időszakoknak elég hosszúaknak kell lenniük ahhoz, hogy a víz megfelelő kezelését biztosítsák. Az Ei<sup>2</sup> Expert a Timers 1 és 2 esetében alapbeállítást kínál fel. Ezek testreszabhatók (lásd „3.2.5.b Az időzítők programozása az üzemmódoktól függően”).  
Emlékeztetőül a számítási szabály: az ideális napi szűrés időt úgy kapja meg, ha a medence kívánt hőfokát (°C-ban mérve) elosztja 2-vel.  
Példa: 28 °C-os víz = 28/2 = naponta 14 óra

 Az Ei<sup>2</sup> Expert elektrolizáló menteni tud 2 évszaki működési módot, melyek alapértelmezett neve „ETE” (nyár) és „HIV” (tél). E két üzemmód mindegyikénél testreszabható:  
- a „timers” (időzítő) készülékek működési ideje: T1 (Timer 1) és T2 (Timer 2)  
- a kívánt klórelőállítási mérték: 10%, 20%, 30%-os,.....egészen 100%-ig.


**K E S Z E N L E T**  
**T S O M 8 0 % 1 4 : 2 5**

**VEILLE (készenlét)** = A készülék üzemképessége  
**T** = „Timer” (Időzítő) üzemmód (mindig aktív)  
**ETE** = „Nyár” üzemmód  
**80%** = klórelőállítás mértéke  
**14:25** = az idő 24 órás formátumban

#### 3.2.5.a Az üzemmód kiválasztása: „ETE” (nyár) vagy „HIVER” (tél)




















- Nyomja meg 4-szer a  gombot, hogy az órabeállításra lépjen. Az „ETE” kiírás villogni kezd.
- Használja a  és a  gombot az „ETE” (nyár) vagy „HIV” üzemmód kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot a kezdőképnyőre való visszatéréshez.

#### 3.2.5.b Az időzítők programozása az üzemmódoktól függően

 Timers 1 és 2 időszakai nem lehetnek fedésben. Ezen kívül a Timer 1 időszaka kötelezően megelőzi a Timer 2 időszakát.

**T E 1 0 8 : 0 0 - 1 2 : 0 0**  
**T E 2 1 4 : 0 0 - 1 8 : 0 0**

**TE1 / TE2** = A Timer 1 „été” (nyár) üzemmódban / a Timer 2 „été” (nyár) üzemmódban  
**08:00-12:00** = Timer 1 működési időszaka  
**14:00-18:00** = Timer 2 működési időszaka



- Nyomja meg 4-szer a  gombot, hogy az órabeállításra lépjen. Az „ETE” kiírás villogni kezd.
- Válassza ki a testreszabni kívánt „ETE” (nyár) vagy „HIV” (tél) üzemmódot a  és  gomb segítségével, majd nyomja meg a  gombot a mentéshez és az időzítők beállítási képernyőjére való visszaérkezéshez.
- Használja a  és  gombot, hogy beállítsa a Timer 1 leállításának perceit, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot, hogy beállítsa a Timer 1 leállításának óráit, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és a  gombot, hogy beállítsa a Timer 1 indításának perceit, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Használja a  és  a gombot, hogy beállítsa a Timer 1 indításának óráit, majd a mentéshez nyomja meg a  gombot.
- Ismétlje meg a lépéseket a Timer 2 esetében is.
- Nyomja meg a  gombot az időzítők mentéséhez, majd térjen át a klórelőállítás mértékének beállítására.
- Használja a  és a  gombot a klórelőállítás kívánt mértékének kiválasztásához (10% és 100% között).

### 3.2.6 „Belső beállítások” menü

Az Ei<sup>2</sup> Expert „Belső beállítások” menüvel rendelkezik, mely arra szolgál, hogy a következő működési paramétereket módosítsák és/vagy megtekintsék:



- Nyelv
- Polaritás-váltási ciklusok
- Üzemóra-számláló

A menübe való belépéshez 5 másodpercig nyomja meg egyszerre a  és a  gombot.

**E M E A H U M a g y a r u i**  
**C y c = 5 h 0 0 0 0**

**EMEA:** A készülék értékesítési és felhasználási régiója (Európa, Közel-Kelet, Afrika) (nem módosítható)

**FR Français:** A készüléken használt nyelv (módosítható, alapbeállítás = Français (francia))






**Cyc=5h:** Polaritás-váltási ciklus (módosítható, alapbeállítás = 5 óra)

**0000:** Üzemóra-számláló (nem módosítható)

#### 3.2.6.a A nyelv beállítása



Alapbeállítás szerint az Ei<sup>2</sup> Expert elektrolizáló francia nyelvű kijelzésre van beállítva. Tizenhárom nyelv áll rendelkezésre: francia, angol, spanyol, olasz, svéd, német, portugál, holland, afrikaans, cseh, magyar, szlovák és török.

- A kezdőképernyőn nyomja meg 5 másodpercig a  és a  gombot. Az aktuálisan használatban lévő nyelv villogni kezd.
- Használja a  és  gombot a kívánt nyelv kiválasztásához.
- Nyomja meg a  gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

#### 3.2.6.b Polaritás-váltás



**A polaritás-váltási ciklusok megválasztása befolyásolhatja a cella élettartamát (+/- 15%-kal), kétség esetén kérjen tanácsot szakértő viszonteladójától.**









Az elektrolizáló készülék intelligens polaritás-váltó rendszerrel van ellátva, mely arra szolgál, hogy elejét vegye az elektródalemezek vízkövesedésének

. Szükség lehet azonban tisztításra is olyan helyeken, ahol a víz karbonát-tartalma kifejezetten magas, szokásos kifejezéssel „kemény” a víz (alapbeállítás = 5 óra).

Az Ei<sup>2</sup> Expert lehetőséget kínál 3 váltási ciklus közötti választásra:




- **3 óra:** nagyon kemény víz esetén (TH > 40 °f vagy 400 ppm)
- **5 óra:** normál víz esetén (20 < TH < 40 °f vagy 200 < TH < 400 ppm)
- **7 óra:** lágy víz esetén (TH < 20 °f vagy 200 ppm).

- A kezdőképernyőn nyomja meg 5 másodpercig a  és a  gombot.
- Nyomja meg egyszerre a  gombot. A polaritás-váltási ciklus órái villogni kezdenek.
- Használja a  és a  gombot a kívánt ciklus kiválasztásához.
- Nyomja meg a  gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

### 3.2.6.c Üzemóra-számláló




Az Ei<sup>2</sup> Expert mérni tudja az összes üzemórát (= a klórelőállítás idejét, nappal kijelezve). Ez az információ hasznos lehet az elektróda korának megállapításához. Ez az adat kizárólag tájékoztató jellegű és nem módosítható.

- A kezdőképernyőn nyomja meg 5 másodpercig a  és a  gombot.
- Az üzemórák száma a képernyő jobb alsó részén jelenik meg.
- Nyomja meg a gombot  a kezdőképernyőre való visszatéréshez.


## 4. Karbantartás

### 4.1 A medence szűrőjének átmosása (backwash)

HU

A készüléknek feltétlenül kikapcsolt állapotban kell lennie a szűrőmosási műveletek során. Ehhez nyomja meg 5 másodpercig a  gombot, amikor a készülék feszültség alatt áll, hogy a készüléket kikapcsolt állapotban tartsa.



A szűrőtisztítási művelet végeztével kapcsolja vissza a készüléket a  gomb megnyomásával (rövid gombnyomás). A készülék ekkor visszaáll normál működésre (szűréshez kapcsolódó klórelőállítás az Ei<sup>2</sup> és a GenSalt OE esetén).

Az Ei<sup>2</sup> Expert készülék esetében a termelés a timerek beállítása szerint működik.

A gyártó a helytelen kezelés esetén nem vállal felelősséget.

### 4.2 Az elektróda tisztítása



A készülék intelligens polaritás-váltó rendszerrel van ellátva, mely arra szolgál, hogy elejét vegye az elektródalemezek vízkövesedésének. Szükség lehet azonban tisztításra is olyan helyeken, ahol a víz karbonát-tartalma kifejezetten magas (szokásos kifejezéssel „kemény” a víz).

- Kapcsolja ki az elektrolizálót és a szűrést, zárja el a leválasztószelepeket, vegye le a védőkupakot, és csatlakoztassa le a cella tápkábelét.
- Csavarozza ki a szorítógyűrűt és vegye le a cellát. A gyűrű hornyolt, ami lehetővé teszi, hogy esetleges beragadása esetén emelőt használjon. Helyezze el a cellát fejjel lefelé, és töltsen meg tisztítóoldattal úgy, hogy az elektródalemezeket ellepje.
- Körülbelül 15 percig hagyja a tisztítóoldatot hatni, hogy feloldja a vízkőlerakódást. Juttassa el a tisztítóoldatot a kijelölt helyi hulladéklerakóba, soha ne öntse az esővízcsatorna-hálózatba vagy a szennyvízcsatornába.
- Öblítse át az elektródát tiszta vízzel, és helyezze vissza a cella gyorscsatlakozó bilincseire (az elhelyezést segítő reteszhorony van rajta).
- Csavarozza vissza a szorítógyűrűt, csatlakoztassa újra a cella kábelét és tegye vissza a védősapkát. Nyissa meg újra a leválasztószelepeket, majd helyezze újra üzembe a szűrést és az elektrolizálót.



• Ha nem kereskedelemben kapható tisztítóoldatot használ, saját maga is elkészítheti, óvatosan elkeverve 1 adag sósavat 9 adag vízben (figyelem: mindig a savat öntse a vízbe, nem pedig fordítva, továbbá viseljen megfelelő védőeszközöket!).

• Gondoskodjon arról, hogy a polaritás-váltási ciklusok beállítása igazodjon a medence vizének keménységéhez. A megváltoztatásukat illetően lásd „3.2.6.b Polaritás-váltás”.

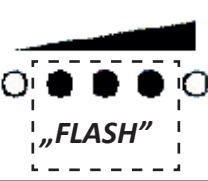
### 4.3 Téliesítés



Az elektrolizáló védőrendszerrel rendelkezik, mely korlátozza a klórelőállítást kedvezőtlen működési feltételek, például hideg víz (tél) vagy sóhiány esetén.

- Aktív téliesítés = télen is működő szűrés: 10 °C alatt inkább le kell állítani az elektrolizálót. E hőmérséklet fölött hagyhatja működni.
- Passzív téliesítés = alacsony vízszint és leeresztett csőrendszer: víztelenítve hagyja a helyén a cellát, esetleges leválasztószelepeit megnyitva.

## 5. Hibaelhárítás

Ei <sup>2</sup> GenSalt OE	Ei <sup>2</sup> Expert	Lehetséges okok	Megoldások
	<b>INVERSION</b>	Ez az öntisztító ciklus automatikus; az üzenet nem hibakód, hanem egyszerű információ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Várjon körülbelül 10 percet és a klórelőállítás automatikusan folytatódik a korábban kiválasztott beállítással.</li> </ul>
/	<b>SEL ELEVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Túl sok só (&gt; 10 g/l).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Részlegesen eressze le a medencét, hogy csökkentse a sókoncentrációt.</li> </ul>
Világít a „Salt” (Só) jelzőfény	<b>VERIFIER SEL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Túl kevés só (&lt; 3 g/l) vízvesztés vagy hígulás miatt (szűrő ellenirányú mosása, vízcseré, esőzés, szivárgás stb.).</li> <li>A medence vize túl hideg (&lt; 18°C, változó).</li> <li>A cella vízköves vagy elhasználódott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjon hozzá sót a medence vizéhez, hogy az arányt 4 g/l értékre emelje. Ha nem ismeri a sóarányt, vagy nem tudja, hogyan tesztelje, forduljon viszonteladó-jához.</li> <li>A klórelőállítás korlátozásának egyszerű jelzése hideg víz esetén. Csökkentse a klórelőállítást, vagy adagoljon sót a kiegyenlítés érdekében.</li> <li>Tisztítsa meg vagy cserélje a cellát.</li> </ul>
Világít a „Flow” (Vízhozam) jelzőfény	<b>AUCUN DEBIT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A szűrőszivattyú leállása vagy meghibásodása.</li> <li>Levegő vagy gáz van a cellában (nem megfelelő feltöltés vízzel).</li> <li>A by-pass szelepe(i) elzárva.</li> <li>A hozamszabályozó és/ vagy a cella leválasztva vagy meghibásodott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a szivattyút és programórát, a szűrőt, a felszintisztító(ka)t és a by-pass szelepeit. Szükség esetén tisztítsa őket.</li> <li>Ellenőrizze a kábelek csatlakoztatását (cella és hozamszabályozó).</li> <li>Ellenőrizze a hozamszabályozó helyes működését (szükség esetén cserélje).</li> </ul>
/	<b>CONTROLER POMPE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az üzenet az „AUCUN DEBIT” (nincs hozam) üzenettel váltakozva jelenik meg, ha a helyzet huzamosan fennáll.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Végezze el a fentiekkel megegyező ellenőrzéseket.</li> </ul>
/	<b>DEFAUT PROD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rövidzárlat a cellában vagy a kábel leválasztva / rosszul csatlakoztatva.</li> <li>Elhasználódott elektróda.</li> <li>Jelentős vagy teljes sóhiány.</li> <li>A só még nem oldódott fel a megfelelő mértékben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a cella csatlakoztatásait.</li> <li>Cserélje a cellát.</li> <li>Adott esetben ellenőriztesse a vezérlő dobozt (elektronikus kártya és transzformátor) egy szakképzett technikussal.</li> <li>Adjon hozzá sót a medence vizéhez, hogy az arányt 4 g/l szintre emelje.</li> </ul>
/	<b>SURCHAUFFE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék belső hőmérséklete 70 °C felett van.</li> <li>A készülék belső hőmérséklete +80°C felett van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék a klórelőállítást 50%-ra csökkenti.</li> <li>A klórelőállítás leáll.</li> <li>A klórelőállítás automatikusan újraindul, ha a hőmérséklet lecsökkent.</li> </ul>
/	<b>Az összes paraméter elvesztése</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék nem tárolja tovább a beállításokat (termelési szint, teljesítmény, idő, nyelv, időzítők, stb.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze az akkumulátort.</li> <li>Szükség esetén cserélje („CR2032” típusú 3 V-os akkumulátor), a doboz nyitását és zárását illetően lásd „2.5.2 Csatlakoztatás elektromos redőnyhöz”.</li> <li>Programozza újra a készülék különböző paramétereit, lásd „3.2.5 „ETE” (nyár) és „HIVER” (tél) üzemmód, valamint a „Timers” (Időzítők) beállítása”, „3.2.6 „Belső beállítások” menü”.</li> </ul>

==> Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a  viszonteladóval.





Az Ön viszonteladója  
*Your retailer*

A készülék modellje  
*Appliance model*

Sorozatszám  
*Serial number*


További információk, termékregisztráció és ügyfélszolgálat:  
*For more information, product registration and customer support:*

**[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**

